

The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar
Rev. Msgr. Edward Doran, Retired, In Residence
Deacon Andrzej Lewandowski
Deacon Ed O'Connell
Deacon William Oggeri (Retired)
Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal
Alison Morisi Coordinator of Religious Education
Maria Flaim, Music Ministry
Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary
Charles Riggio, Secretary
Michael Wierzbicki, Director of Buildings & Grounds@ Transfiguration

RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

**No office hours Saturday/Sunday
 (by appointment only)**

Donate
online



St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth
 61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378
Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • ststansnews@gmail.com

Religious Education

For registration call 718-326-2185 Grades 1 thru 8

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Kostka Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

11:30am at Transfiguration (Lithuanian)
 (Last Sunday of the month except July and August)

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin
 All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel
 Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
 or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka.

Sunday July 25

8:00 †Ronald Walter Scheriff
Req. by Barbara Mattera
11:00 †Sabina & Anthony Martino
Req. by Joe Martino
12:30 †Rosa Maria Zuniga
Spanish Req. by Family

Monday July 26

8:30 †Joseph Russo
Req. by Borynska Family

Tuesday July 27

8:30 Intentions of Deborah Bergman
Req. by Cecile and Paul
7:00pm People of the Parish
Spanish

Wednesday July 28

8:30 †Pete Tauckus
Req. by Theresa and Bob Hutter

Thursday July 29

8:30 Living birthday Joseph Pfister
Req. by Dottie Pfister

Friday July 30

8:30 †Frances and Charles Laux
Req. by Arlene Laux

Saturday July 31

8:30 †Saveria Gangone
Req. by Montalvo Family

Sunday August 1

8:00 †Scott Cohen
Req. by Barbara Mattera & Family
11:00 †Agnes Zgorzelski
Req. by Marie and Ed Bivona
12:30 †Joseph Clavin
Spanish Req. by Clavin Family



**The Wine and Hosts
at Transfiguration Church
are donated this week
in memory of
Clara Strocchia -Anniversary
Requested by Family**



In the Gospel, Jesus supersedes both the apostles and the crowds' expectations: with little he feeds many...Jesus is the sign of God's lavish presence and love.. Your donation to the Society of St. Vincent de Paul is indeed a sign of God's extravagant love to the lonely and poor. ***This month, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul was able to continue to show God's love and care to others by assisting families, with food, utilities and rent bills.***

En el Evangelio de hoy, Jesus desplaza las expectativas de ambos, Sus apóstoles y la muchedumbre con poco da de comer a muchos. ...Jesus es el signo de la espléndida presencia y amor de Dios. Tus donativos a la Sociedad de San Vicente de Paul de nuestra parroquia son, de verdad, signos tambien del amor extravagante de Dios a los mas abandonados y pobres. ***Este mes, a través de sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paul pudo continuar mostrando el amor y el cuidado de Dios a los demás al ayudar a las familias con la comida, los servicios públicos y las facturas de alquiler.***

JULY 25, 2021

**Readings for the week of July 25, 2021
The Seventeenth Sunday in Ordinary Time**

Monday: Ex 32:15-24, 30-34; Ps 106:19-20, 21-22, 23; Mt 13:31-35
Tuesday: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Ps 103:6-7, 8-9, 10-11, 12-13; Mt 13:36-43
Wednesday: Ex 34:29-35; Ps 99:5, 6, 7, 9; Mt 13:44-46
Thursday: Ex 40:16-21, 34-38; Ps 84:3, 4, 5-6a, 8a, 11; Jn 11:19-27
Friday: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Ps 81:3-4, 5-6, 10-11ab; Mt 13:54-58
Saturday: Lv 25:1, 8-17; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12
Sunday: Ex 16:2-4, 12-15; Ps 78:3-4, 23-24, 25, 54; Eph 4:17, 20-24; Jn 6:24-35



**Last weekend, 355 Parishioners
came to our two churches
to celebrate the Eucharist...
Hope you, your family & friends will
join us soon!**



**The Altar Flowers at
St. Stanislaus Kostka Church
are donated this week
in honor of St. Anne
Requested by Anne Sonnick**



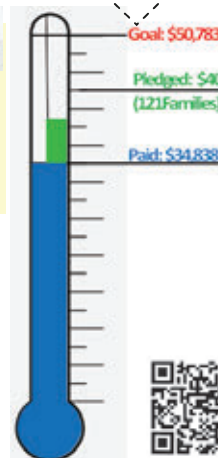
**The Altar Candles
at St. Stanislaus Kostka Church
Are donated this week
In memory of Carol Dorsey
Requested by
Debbie, Anthony,
Taylor and Anthony Groll**



**Thank you to the 3
new families who are
helping us reach our goal!
121 have already pledged...
Please join them...
...we're almost there!
No gift is too small...**

To donate online
text ACA to 917-336-1255,
or visit
annualcatholicappeal.org
**If 45 additional families
pledged \$10/week until the
end of the year we will
easily reach our goal.**

almost there!
have you made
your pledge
yet?



- Announced Masses are \$15.00 each.
- Wine and Hosts are \$25.00
- Altar or Sanctuary Lights are \$25.00
- Flowers on the Altar are \$40.00 for 1 basket \$80 for 2 baskets.

**Gracias a los 3
nuevas familias que nos
están ayudando a alcanzar
nuestra meta!
121ya se han comprometido ...
Por favor únase a ellos ...
Ningún regalo es demasiado
pequeño...**

Donar en línea envíe un
mensaje de texto ACA al
917-336-1255,
o visite
annualcatholicappeal.org

**Si 45 familias adicionales
prometió \$10/ semana hasta
el fin de año lo haremos fácil-
mente alcanzar nuestra meta.**



THE SEVENTHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



On January 31, 2021, Pope Francis announced a new celebration in honor of all grandparents and the elderly, who are so important to our communities and our Church. This new **World Day for Grandparents and the Elderly** will be celebrated every year on the fourth Sunday in July. (This year July 25)

Pope Francis has also granted a plenary indulgence to grandparents, the elderly, and all those who participate in a solemn celebration of this day as well as to those who spend time (actually or virtually) with an elderly brother or sister in need on this day.

Let us keep our grandparents and the elderly in our prayers.

Lord Jesus,
you were born of the Virgin Mary,
the daughter of Saints Joachim and Anne.
Look with love on our grandparents and the elderly
the world over.

Protect them! They are a source of enrichment
for families, for the Church and for all of society.

Support them! As they grow older,
may they continue to be for their families
strong pillars of Gospel faith,
guardians of noble domestic ideals,
living treasures of sound religious traditions.

Make them teachers of wisdom and courage,
that they may pass on to future generations the fruits
of their mature human and spiritual experience.

Lord Jesus,
help families and society
to value the presence and role
of grandparents and the elderly.
May they never be ignored or excluded,
but always encounter respect and love.
Help them to live serenely and to feel welcomed
in all the years of life which you give them.

Mary, Mother of all the living,
keep grandparents and the elderly
constantly in your care,
accompany them on their earthly pilgrimage,
and by your prayers, grant that
all families
may one day be reunited in our
heavenly homeland,
where you await all humanity
for the great embrace of life
without end. Amen!



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Leonore Accardi, Elizabeth Acunto, Daniel Ahearne, Richard Almash, Catherine Bakich, Mary Barone, Roland, Harry Beattie, Robert Benchik, Rose Bencivenga, Dolores Bernardo, Diane Bitting, Mike Brawley, Eileen Breen, Lina Maria Cardona, Anthony Carrano, Claire Casale, Michael Chambers, Nancy Cicellini, Brandon Citteria, Baby Rocco DiMaggio, Timothy Doherty, Francine, Maria Elena Dragonetti, Roe Durante, Pia Frank, Charlie Gagliardo, Bro. Steven Glodek, Barbara Grandi, Natalie Grogan, Gregory Greco, Samantha Green, Teresa & John G., Zen, Michelle Harris, Claudette Hartley, Estuardo Hernandez, Jose Hernandez, Orfelina Hernandez, Una Hickey, Ellen Hughes, John Kantlis, Arthur Kaplan, Dr. Paul-Michael Kazas, Gary & Nina Lammert, Debbie Langone, Faith Lenihan, Patricia McCann, Alice Macaluso, Marilyn Macaluso, Jorge Martinez, Tom Mastro Simone, Maria & Mario Matarrese, Catherine Moran, Millicent Morris, Roland Muller, Mike Murphy, Agnes Murphy, Tom Murphy, Nanette Murray, Patricia Nappi, Jayne Nash, Johnny Neid, John O'Connell, Mary O'Neill, Patricia Norz, Baby Giavanna Grace Pagnozzi, Alfred Parsard, Baby Lucy Parish, Mary Pennetti, Patricia Pilewski, Louis Pittelli, Charenotte Irwin Portello, Ronald Pugliese, Rader Family, Neff Rella, Maureen Rosado, Ines Murillo Salud, Ruth Sanchez, Barbara Sanders, Neal Scahill, Margaret Scaturro, Rose Schiiano, Stacey Siegel, Angie Signorelli, Virginia Specker, Victoria Strocchia, Cindi Thompson, Lu Ann Onorato-Usuriello, Josephine Volino, Julia Wagner, Maria & Reinhold Wagner, Robin Walter, T.C. Water, Ronnie Zimmermann, John and MaryAnn Zero



Cardinals will now adorn the evergreen tree in the front lawn at Transfiguration Church.

These lovely cardinals will "fly" at Transfiguration & the Grotto at St. Stan's Church until October 1, 2021. They are a lovely way to memorialize family and friends...and offer an opportunity for people to stop by and remember their deceased family and friends with love and prayers!

Cardinal order forms are available in the Rectory and on our Parish website. Each Cardinal is \$20 (Checks payable to St. Stanislaus Kostka CAQN)

Los cardenales ahora adornarán el árbol de hoja perenne en el jardín delantero de la Iglesia de la Transfiguración.

Estos cardenales encantadores "volarán" en Transfiguration & the Grotto en la iglesia de St. Stan hasta el 1 de octubre de 2021. Son una manera encantadora de conmemorar a familiares y amigos ... y ofrecer una oportunidad para que la gente pase y recuerde a sus familiares y amigos fallecidos con amor y oraciones.

Los formularios de pedido Cardinal están disponibles en la Rectoría y en el sitio web de nuestra parroquia. Cada cardenal cuesta \$ 20 (cheques pagaderos a St. Stanislaus Kostka CAQN)



"The American Cancer Society is seeking volunteers, participants and cancer survivors of all ages to join the **18th Annual Relay For Life of Middle Village**, taking place at Juniper Valley Park from 6-9 PM on Saturday, September 25, 2021. Make a difference in the lives of those touched by cancer. To register for the survivor's lap, participate or get additional information, visit www.relayforlife.org/middlevillageNY or contact Leslie Orlovsky at 347.675.5337 or via e-mail at leslie.orlovsky@cancer.org.

"La Sociedad Estadounidense del Cáncer está buscando voluntarios, participantes y sobrevivientes de cáncer de todas las edades para unirse al **18.º Relevo Anual por la Vida de Middle Village**, que se llevará a cabo en Juniper Valley Park de 6 a 9 p.m. el sábado 25 de septiembre de 2021. Marque la diferencia en las vidas de las personas afectadas por el cáncer. Para registrarse en el regazo del sobreviviente, participar u obtener información adicional, visite www.relayforlife.org/middlevillageNY o comuníquese con Leslie Orlovsky al 347.675.5337 o por correo electrónico a leslie.orlovsky@cancer.org.

It has never been easier to get vaccinated against COVID-19!

People age 12 and older can now get vaccinated against COVID-19. Many sites offer vaccinations without an appointment. Find a vaccination site by visiting nyc.gov/vaccinefinder or calling 877-VAX-4NYC (877-829-4692). Have questions about the vaccine and want to talk to an expert or clinician about getting vaccinated? Call **311** and ask to talk to someone about the vaccine.



There are three authorized COVID-19 vaccines, made by Pfizer-BioNTech, Moderna and Johnson & Johnson/Janssen.



The vaccines are safe and effective.

Clinical studies showed all the vaccines are safe and very effective at protecting people from COVID-19 illness, hospitalization and death.



The vaccines are free, regardless of insurance or immigration status.



You may experience some side effects.

Common side effects include soreness or swelling on the arm where you got the shot, headache, body aches, tiredness and fever, which usually mean the vaccine is working and your body is building up immunity. Side effects are usually mild to moderate, start within the first three days after vaccination and last about one to two days after they begin.



People who are pregnant or nursing can get vaccinated.

If you are trying to become pregnant, you can get vaccinated and do not need to avoid pregnancy after getting vaccinated. There is currently no evidence that the vaccines cause fertility issues. If you are pregnant or nursing, it may be helpful to talk to your health care provider before getting vaccinated.

Scan this QR code to find a vaccination site near you.



Some New Yorkers can get vaccinated in their homes.

To learn more, visit nyc.gov/homebound or call 877-829-4692.

Scan this QR code to learn more about in-home vaccinations.



For more information, talk to your health care provider, call **311 to talk to a vaccine expert or clinician, or visit nyc.gov/covidvaccine.**

The NYC Health Department may change recommendations as the situation evolves. 6.21

¡Nunca ha sido más fácil vacunarse contra el COVID-19!

Las personas a partir de los 12 años ahora podrán vacunarse contra el COVID-19. Muchos centros ofrecen vacunas sin necesidad de cita previa. Encuentre un centro de vacunación en nyc.gov/vaccinefinder o llamando al 877-829-4692. ¿Tiene preguntas acerca de la vacuna y quiere hablar con un experto o con un médico acerca de vacunarse? Llame al **311** y solicite hablar con alguien acerca de la vacuna.



Hay tres vacunas autorizadas contra el COVID-19, la de Pfizer-BioNTech, Moderna y Johnson & Johnson/Janssen.



Las vacunas son seguras y eficaces.

Los estudios clínicos demostraron que las vacunas son muy seguras y eficaces a la hora de proteger a las personas de sufrir enfermedades, hospitalizaciones y muertes por COVID-19.



Las vacunas son gratis,

independientemente del seguro médico o estado migratorio.



Puede que sufra algunos efectos secundarios.

Algunos efectos secundarios comunes incluyen dolor o hinchazón en el brazo donde recibió la inyección, dolor de cabeza, dolor de cuerpo, cansancio y fiebre, lo que usualmente quiere decir que la vacuna está funcionando y que el cuerpo está generando inmunidad. Los efectos secundarios por lo general son de leves a moderados, empiezan entre los tres primeros días de la vacunación y duran de uno a dos días desde que comienzan.



Las personas que están embarazadas o lactando pueden vacunarse.

Si está tratando de quedar en embarazo, puede vacunarse y no hay necesidad de evitar el embarazo una vez vacunada. Actualmente no hay evidencia que demuestre que la vacuna cause infertilidad. Si está embarazada o amamantando, puede que sea útil hablar con su proveedor de atención de salud antes de vacunarse.



Algunos neoyorquinos pueden vacunarse en sus casas.

Para obtener más información, visite nyc.gov/homebound o llame al 877-829-4692.

Para más información, hable con su proveedor de atención de salud, llame al **311** para hablar con un experto en vacunas o con un médico, o visite nyc.gov/covidvaccine.

Escanee este código QR para encontrar un centro de vacunación cerca de usted.



Escanee este código QR para obtener más información acerca de vacunarse en su hogar.



El Departamento de Salud de NYC puede modificar las recomendaciones a medida que la situación evoluciona. 6.21 Spanish

PAPAVERO FUNERAL HOME

FAMILY OWNED & OPERATED FOR 5 GENERATIONS

72-27 GRAND AVENUE, MASPETH, NY 11378 • (718) 651-3535 • WWW.PAPAVEROFUNERALHOME.COM

JOSEPH B. PAPAVERO • KEVIN M. PAPAVERO • BART J. PAPAVERO • JOSEPH A. PAPAVERO



MASPETH FEDERAL SAVINGS

Main Office (718) 335-1300 Ridgewood (718) 497-4800
Rego Park (718) 459-3400 Fresh Meadows (718) 353-6145
Forest Hills (718) 520-1500 New Hyde Park (516) 437-5000

MEMBER FDIC
Loan Center
(718) 651-7888

Phone (718) 639-3623
Fax (718) 898-3519



JOAN M. SAMMON
Lic. Associate Broker
Senior Real Estate Specialist
718-551-7253
SammonSays@aol.com
O'Kane Realty



74-25 Grand Avenue
(718) 457-4200

Member FDIC

www.ridgewoodbank.com

Hess-Miller Funeral Home

64-19 Metropolitan Ave. • 821-6660

Anthony J. Martino • David L. Martino

Directors

Parking Available 1-800-479-6419

Owned by the Martino Funeral Home, Inc.



718-639-5068
Catering by...

FRANK'S DELI

HOT & COLD BUFFET CATERING
53-18 72nd Place, Maspeth, N.Y. 11378

Joe 66-10 Fresh Pond Rd.
Ridgewood, NY 11385
718-628-9767

John 69-13 Grand Ave.
Maspeth, NY 11378
718-446-5600

Expert Jewelry Repairs • Custom Order • Fine Italian Jewelry



FULL LINE OF
RELIGIOUS
MEDALS & CROSSES
IN STOCK
**BEST OF BORO
WINNER
2018 & 2019**

KOST & KOST ROOFING LLC

SIDING, GUTTERS, LEADERS

All Types of Alterations

White Mineral Rubber Roofing

White Vinyl Replacement Windows

John & Charles

68-21 53rd Ave., Maspeth, NY 11379

(718) 898-2422 or (718) 446-7278



Family
Owned
&
Operated
for
67 Years

KostnKost.com

DENTAL LABORATORY
SAME DAY SERVICE ON REPAIRS
For Dentures & Partial (in by 9AM out by 4 PM)
Weldings • Custom made Wire Hooks • Acrylic Work
Answering Service For Your Convenience • Daily Pick Up & Deliveries
C & E DENTAL STUDIO INC. 718-381-3361
66-84B 74TH STREET • MIDDLE VILLAGE

catholicmatch
New York



CatholicMatch.com/dateNY



UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości Internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Maspeth (6614 Grand Ave., Maspeth, NY 11378, tel. 718.478.7580).

1.855.PSFCU.4U | www.NaszaUnia.com



A.M.N. PLUMBING & HEATING

President Andrzej Natkaniec

• New Boiler Installation • Oil to Gas Conversion • Local Law 152
• Water Meter Installation • NYC Backflow Preventers • Gas Inspections

Licensed & Insured - Free Estimates

All major credit cards accepted. Mowimy po Polsku.

53-28 61 Street, Maspeth • Tel: 718-326-9090

Thinking of Buying or Selling Real Estate?

CALL THE PASTORINI TEAM!

Low - Dave - Louis - Olivia

Call today for a FREE Market Analysis of your home's value.

Call/Text Dave at 718-757-5881

"Serving Your Community For Over 40 Years"

www.ThePastoriniTeam.com



Kodis Funeral Home

Cremation Service • Assistance with Insurance Claims • Repatriation in European Countries (Italy, Lithuania, Poland etc.)

63-06 Flushing Avenue, Maspeth, NY 11378

718-326-1658 • www.kodisfuneralhome.com Edward A. Kodis - Funeral Director



Sponsor Support

HOW YOU CAN HELP
OUR COMMUNITY,
OUR SPONSORS

Our sponsors pay for our parish bulletin.

Help us support them, thank them, and show them
the **FABER** app when
you visit their establishments.



IN REMEMBRANCE OF SAMANTHA JOSEPHSON

S

A

M

I

STOP

ASK

MATCH

INFORM

Ask #WHATSMYNAME BEFORE YOU GET IN A RIDE SHARE

MEGIEL FUNERAL HOME INC.

Family Owned and Operated for 3 Generations

64-18 Flushing Avenue • Maspeth, NY 11378

718-326-1790

JACK MEGIEL

JANICE MEGIEL

JERRY MEGIEL